

## **МЕТОДИКИ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ УСКОРЕННОЕ ИЗУЧЕНИЕ: МИФ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?**

*Галенко О.П.*

*УО «Витебский государственный ордена Дружбы народов  
медицинский университет»*

Вера в волшебство ускоренных методов изучения языка укрепилась с отходом от советского опыта обучения иностранным языкам, ориентированного на пассивное знание. Тексты для студентов подбирались с учетом профиля конкретного вуза. В результате наш человек мог подготовить насыщенный

лексикой доклад для научной конференции, но был бы катастрофически неспособен объясняться за границей. Впрочем, там ему оказаться в те времена было проблематично. Первым пособием, "отличным от других", стал двухтомник английского языка, изданный в 1960 году; одним из его авторов была профессор Наталья Бонк. Учебник относился к сверхдефицитным товарам, и его отдельные части даже ходили в списках. Беспрецедентный успех был вызван простым и удобным построением уроков, обилием повседневной лексики и минимальным количеством идеологических "наворотов". По сути, Наталья Александровна и ее соавторы "оптимизировали" привычную методику, создав лучший для тех времен учебник английского, который по сей день считается эталоном традиционной методики.

О быстрых способах обучения иностранному языку отдельные лингвисты задумывались еще в советские времена. Вдохновителем разработчиков новых методик стал болгарский психотерапевт Георгий Лозанов, посетивший вместе со своими коллегами Московский институт иностранных языков имени Мориса Тореза в конце 60-х годов. Лозанов продемонстрировал, как с помощью системы психологических приемов – внушения, привлечения внимания и пр. – можно обучать иностранному языку за 24 дня. По истечении этого срока ученики Лозанова и впрямь начинали бегло говорить и читать Методикой Лозанова всерьез заинтересовались два человека: Галина Китайгородская и преподаватель института иностранных языков Игорь Шехтер. И. Шехтер исходил из того, что говорить на любом языке – естественное свойство человека, поэтому не видел необходимости в изучении грамматики. Главная составляющая обучения "по Шехтеру" – диалоги в группе, и задача преподавателя – грамотно их организовать. Галина Китайгородская также делала упор на развитие разговорной речи, но не отказывалась от грамматики, которую использовала для обобщения пройденного материала. Метод Китайгородской стал научно обоснованной концепцией – диссертации по нему защитила она сама и десятки ее аспирантов. В отличие от учебника Натальи Бонк пособия И. Шехтера и Г. Китайгородской не стали бестселлерами – их невозможно было использовать как самоучители, и эффективно обучать с их помощью мог только подготовленный преподаватель. И Шехтер в советские времена испытывал трудности с внедрением своей концепции. А Г.Китайгородская уже в конце 70-х стала признанным «светилом». Концепции Шехтера и Китайгородской представляют собой разновидность коммуникативного метода, формула которого – обучение общению через общение.

А зарубежный "коммуникатив", в отличие от российских авторских школ, не имеющий научной и философской базы, завезли из Европы и США в начале 90-х годов вместе с первыми учебниками, рассчитанными на студентов из любой страны мира. Информацию о языковых курсах, использующих "коммуникатив", сегодня можно встретить на каждом шагу. В начале 90-х на рынке появились в изобилии также методики, основанные на восприятии иностранного языка на слух (обучение за рулем, кассеты Илоны Давыдовой и проч.) и весьма успешно эксплуатирующие веру студентов в чудеса. Впрочем, в них вскоре разочаровались – ничем не подкрепленное запоминание слов и выражений не могло привести к ожидаемым результатам.

Отдельный объект критики – традиционные советские учебники с их устаревшими текстами и бледным оформлением (авторы вряд ли задумывались о

том, чтобы вызвать интерес у студентов). Теперь вместо скучных учебников на плохой бумаге – глянцевики книжки с картинками, интересными текстами и даже комиксами дополнены специально подготовленными рабочими тетрадями и набором аудиокассет. Для российских преподавателей зарубежные учебники стали настоящим открытием – тот, кто хоть раз поработал по английским учебникам Headway и Streamline, навсегда забывал о "Бонке". На изучение теории языка обычно отводится мало времени. Однако коммуникативные методики не универсальны. Традиционный метод учил писать и говорить правильно – выпускник двухгодичных курсов скорее промолчит, чем произнесет неверную фразу. "Коммуникатив" же "развязывал язык", но привычку говорить грамотно не прививал.

Существенным минусом языковых школ, открытых в 90-е годы, стало массовое привлечение педагогов – носителей языка (сейчас спрос на них упал). Но преподаватель-иностранец не в состоянии понять запросы русскоязычной аудитории и спотыкается на трудностях, вызванных особенностями русского языка. Например, по-русски можно сказать: "Мы с женой пошли в театр", и студенты норовят дословно перевести эту фразу на английский (We went to the theatre with my wife - вместо правильного: My wife and I went to the theatre). Англичанин не понимает, почему они говорят именно так, а русский преподаватель устранил подобную ошибку без труда. Зачастую педагоги-носители – подобно французам, приезжавшим в Россию в XIX веке, – оказывались вовсе не педагогами (для того чтобы получить сертификат преподавателя английского как иностранного, англичанину достаточно пройти месячный курс). Вообще специалисты считают, что прибегать к помощи иностранцев стоит, лишь, если владеешь языком на достаточно хорошем уровне.

Независимой экспертизы курсов иностранных языков и тем более рейтинговых сравнений пока что никто не проводил (исключение – экспертиза кассет с так называемым скрытым сигналом Илоны Давыдовой, проведенная "Известиями" несколько лет назад, в ходе которой выяснилось, что никаких "скрытых" сигналов нет). Существующие не первый год курсы иностранных языков, так или иначе, нашли свое место на рынке. На их коммерческий успех могут повлиять агрессивная реклама, вывеска престижного вуза или другой солидной организации, умело созданный имидж, репутация в деловых, вузовских кругах и эффективность "беспроволочного телеграфа" (положительных отзывов тех, кто уже отучился). А успех конкретного студента по-прежнему зависит не столько от методики, сколько от его преподавателя, а также от собственных способностей, усидчивости и мотивации.

Литература.

1. Журнал «Итоги», 2000г. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.native-english.ru>
2. Журнал «Иностранец», 2003г. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.native-english.ru>